

Départ de Pierre Couture, recteur de l'UQAR de août 1996 à janvier 2003



Comme marque d'appréciation pour tout le travail qu'il a effectué à l'UQAR, le recteur Pierre Couture a reçu une œuvre de Roseline Joseph.

M. **Pierre Couture** entreprend sa retraite à compter du 14 janvier, après avoir occupé à l'UQAR les fonctions doyen des études avancées et de la recherche, de 1990 à 1996, puis de recteur du mois d'août 1996 jusqu'à janvier 2003. Dès le 15 janvier, le vice-recteur et secrétaire général **Michel Bourassa** assurera le poste par intérim jusqu'à la nomination d'un nouveau chef d'établissement.

Lors d'une cérémonie pour marquer la fin de l'année 2002, le recteur a tracé un bilan de ses années à la tête de l'Université.

M. Couture a connu les années difficiles de 1996 et 1997, marquées par les sévères compressions budgétaires qu'ont vécues les universités. À la suite des actions entreprises avec la complicité de tous les membres de la communauté universitaire, les années suivantes ont été encourageantes, avec l'augmentation de l'effectif étudiant, l'engagement de nouveaux professeurs, et globalement, un meilleur équilibre budgétaire.

Il a exprimé sa fierté de voir les cinq Chaires de recherche qui ont été créées ainsi que la hausse importante des octrois de recherche, qui atteignent maintenant les 7M\$. D'autres réalisations majeures : la création de l'ISMER, l'acquisition du navire le Coriolis II, les nouveaux aménagements physiques à

Suite à la page 2



Gaston Desrosiers, Distinction Alcide-C.-Horth 2002

Christian Ouellet, vice-président de la Fondation de l'UQAR, le chercheur **Gaston Desrosiers**, Mme **Géraldine Poirier-Horth**, épouse du regretté Alcide C. Horth, et le recteur **Pierre Couture**.

Voir page 3



Annette Lebrun, Prix reconnaissance 2002

Louis Gosselin, vice-recteur, **Annette Lebrun**, et le recteur **Pierre Couture**.

Voir page 4

Dans ce numéro :

Décès de l'étudiant Guy Juslin Bibimbou	2
Interuniversitaire : les équipes de l'UQAR se préparent ...	3
Une bourse pour Sophie Roberge	5
Une chaire pour Alain Gagnon	7
L'Association des étudiants internationaux	8
Les retraités de l'UQAR en 2002	12
Exposition d'Odette Gamache	12



Avant d'arriver à l'UQAR, Pierre Couture a travaillé plusieurs années dans les laboratoires de l'INRS-Eau, de 1972 à 1990.

Lévis, les nouveaux laboratoires en informatique, etc. Par ailleurs, la tenue de colloques et de congrès importants a contribué aussi à consolider la position de l'UQAR sur la carte du savoir.

« Je suis fier des résultats obtenus et de la collaboration de l'ensemble de la communauté universitaire. Je suis fier aussi de l'image que l'Université projette actuellement, tant dans le milieu régional qu'ailleurs. »

Appréciations

Les trois vice-recteurs ont tenu à souligner le travail généreux de M. Couture à titre de recteur. Voici quelques extraits :

Michel Bourassa : « Nous savons tous que ce n'est pas le goût des honneurs et du pouvoir qui a conduit M. Couture à occuper ces fonctions, mais plutôt un sens aigu des responsabilités et le souci de servir la société. »

Louis Gosselin : « On gardera de Pierre Couture le souvenir d'un homme de savoir, d'un homme de cœur et d'un homme d'équilibre. »

Michel Ringuet : « Rigueur, goût du risque calculé, sens du travail en équipe et créativité : ces qualités ont aidé Pierre Couture à prendre les décisions qui s'imposaient. Son leadership était fondé sur la confiance, la disponibilité et l'ouverture. »

M. Couture, au revoir et bonne chance!



Maintenant à la retraite, devenez ce que M. Couture fera de ses temps libres?



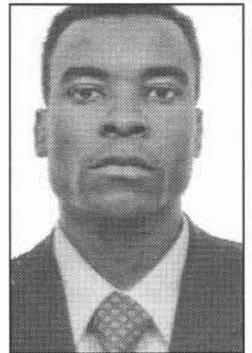
Pierre Couture a été un jeune papa plein d'attention.



Mme Denise Hébert, une collaboratrice hors pair.

Hommage à Guy-Juslin Bibimbou

Des gens de la communauté universitaire, principalement des étudiants, se sont réunis le 19 décembre à 15 h, à l'ISMER, pour rendre hommage à leur ami **Guy-Juslin Bibimbou**, décédé dans un accident de voiture au Témiscouata, dans la nuit du vendredi 13 décembre 2002. Originaire de la République du Congo, Guy-Juslin était étudiant à la maîtrise en océanographie à l'ISMER, sous la supervision du professeur Jean-Claude Brêthes.



Un texte sur sa vie a été lu, rappelant les moments qu'il a partagés avec les étudiants de l'UQAR. Une minute de silence a été observée.

Guy-Juslin a foulé le sol de nombreux pays, en étudiant voyageur. Il avait commencé à se construire ici une vie nouvelle, animée d'un vif désir de découvrir le fleuve. Il parlait souvent de son fils, auquel il tenait comme à la prunelle de ses yeux... Guy-Juslin avait d'ailleurs entrepris les démarches d'immigration pour qu'il puisse venir le rejoindre.

On se rappellera de Guy-Juslin comme d'un étudiant généreux, souriant, plein de nouvelles idées et habile conteur d'aventures. Il était profondément croyant en Dieu et en sa famille. Que Dieu te bénisse, Bibi!



UQAR

Gaston Desrosiers reçoit la Distinction Alcide-C.-Horth

C'est un chercheur de l'Institut des sciences de la mer de Rimouski (ISMER-UQAR), M. **Gaston Desrosiers**, qui a obtenu cette année la **Distinction Alcide-C.-**



Horth, remise par la Fondation de l'UQAR. Cet hommage vise à reconnaître le travail d'un chercheur, d'un créateur ou d'une équipe. Accompagnée d'une bourse de recherche de 2500\$, la distinction est remise alternativement au secteur des sciences naturelles et appliquées et au secteur des sciences humaines et sociales.

Gaston Desrosiers est un océanographe biologiste spécialisé en écologie benthique. Il a été l'un des premiers étudiants à obtenir un baccalauréat en biologie de l'UQAR, en 1972. Il est ensuite parti pour la France, obtenant un Diplôme d'études approfondies et un Doctorat en

Océanographie biologique de l'Université d'Aix-Marseille II. Puis, en 1992, il a reçu une Habilitation à diriger des recherches (HDR) en océanographie biologique de l'Université de Rennes I.

En 25 ans de carrière à l'UQAR, le professeur Desrosiers s'est toujours beaucoup investi dans l'enseignement, tant au 1^{er} cycle qu'aux cycles supérieurs. Il a dirigé ou codirigé une cinquantaine d'étudiants à la maîtrise ou au doctorat en océanographie en plus de superviser six stagiaires postdoctoraux. Il a aussi été directeur du Comité de programme en océanographie pendant six ans et membre du Comité de protection des animaux de laboratoire.

Comme chercheur, il est l'auteur de 70 publications scientifiques dans des revues avec comité de lecture et de plus d'une centaine de communications scientifiques lors de congrès ou de colloques. Seul ou en équipe, il a récolté de nombreuses subventions de recherche venant des principaux organismes de financement.

Gaston Desrosiers est devenu un spécialiste international de deux espèces de vers de mer très courantes,

le *Nereis virens* et le *Nephtys caeca*. Ses travaux ont permis de mieux comprendre la structure démographique de ces espèces, leur habitat, leurs ressources vitales. Mais plus encore, ses recherches apportent une meilleure connaissance de l'environnement dans les zones intertidales (entre la marée haute et la marée basse) ainsi que de la dynamique des populations animales et des processus de bioturbation.

Son expertise scientifique a été prise en considération dans diverses missions de recherche, par exemple sur l'effet du rayonnement solaire UV sur la meiofaune ou dans le cadre de programmes internationaux dans l'Arctique, dans le Pacifique Nord ou dans le Golfe du Saint-Laurent.

Comme citoyen, Gaston Desrosiers participe régulièrement aux campagnes de la Fondation de l'UQAR et de Centraide. Il a également siégé au Conseil d'administration du Musée régional de Rimouski. Au sein de cet organisme, il a contribué à mettre en place les conférences scientifiques, une collaboration du Musée et de l'UQAR. M.B.

Les équipes de l'UQAR se préparent

La Fondation de l'UQAR a accordé des subventions à des organismes étudiants qui se préparent, d'ici au printemps, à représenter l'UQAR dans différentes activités amicales de formation, de compétition et de socialisation.

Ainsi, **Benoît Morissette**, étudiant en génie, était à l'Université de Sherbrooke, du 3 au 7 janvier, avec 16 de ses collègues de l'UQAR, pour participer aux Jeux de génie. Diverses compétitions académiques et sportives interuniversitaires sont organisées.

Geneviève Faille, étudiante en biologie, met la dernière touche pour coordonner l'équipe d'une quarantaine d'étudiants et d'étudiantes en biologie de l'UQAR qui partent bientôt pour Moncton, où se déroulent les Bio-Games cette année, du 10 au 12 janvier.

La Fondation a également versé une subvention pour l'équipe de l'UQAR aux Jeux du commerce 2003, qui se dérouleront à Gatineau, du 17 au 20 janvier. Environ 70 étudiantes et étudiants de l'UQAR feront partie du voyage.

Alexandre Thibault, étudiant en enseignement secondaire, travaille à l'organisation du voyage des représentants de l'UQAR, qui se rendront à l'UQAM (Montréal), au début mars, pour le colloque annuel des étudiants et étudiantes en enseignement secondaire de tout le Québec. On se rappelle que ce rendez-vous annuel a eu lieu à Rimouski l'an dernier.



Alexandre Thibault, Benoît Morissette, Geneviève Faille et Magalie Pouliot, en compagnie de Denise Banville (Fondation de l'UQAR).

Magalie Pouliot, étudiante en génie, prépare le projet FREEDOM. Objectif : participer à l'Exposition technologique qui se déroulera dans le Vieux-Port de Montréal, en juin prochain. L'équipe de Magalie travaille sur un projet innovateur qui pourrait être présenté à la compétition, parmi les projets étudiants. Pourquoi FREEDOM? C'est pour : Fauteuil Roulant Électrique et Ergonomique permettant de Descendre un Obstacle ou de le Monter... Ça explique bien le projet! Encourageons les représentants de l'UQAR.



UQAR

Mme Annette Lebrun reçoit le Prix Reconnaissance

À l'emploi de l'UQAR depuis 28 ans, soit depuis 1974,

Mme **Annette Lebrun** a reçu le Prix Reconnaissance de l'UQAR, pour l'année 2002. Ce prix, d'une valeur de 500\$, est remis



chaque année à un membre du personnel de l'Université pour souligner la qualité de son travail et la valeur de ses relations avec ses collègues.

Au fil des ans, Annette Lebrun a occupé différents postes : commis à la Bibliothèque (1974-1975), commis au prêt entre bibliothèques (1975-1977), commis à l'inscription au Bureau du registraire (1977-1986), secrétaire du doyen adjoint au Bureau du doyen aux études de 1^{er} cycle (1986-1989), secrétaire de direction au Service des finances (1989-1992) et, finalement, secrétaire de direction au Bureau du doyen des études de 1^{er} cycle, poste qu'elle occupe depuis 1992.

Avec un sens de l'organisation remarquable, Annette assume, à titre de secrétaire de direction, l'ensemble

des responsabilités qui lui sont dévolues en maintenant une atmosphère de travail accueillante, faite de bonne humeur, de tact et de convivialité. Rapide et précise, elle sait trouver des façons de faire pour rendre son travail efficace. Elle fait preuve d'autonomie, d'une excellente capacité d'écoute et d'un solide jugement. Annette est aussi une femme d'initiative et de confiance, qui sait travailler en équipe, s'adapter aux situations et identifier rapidement des solutions aux problèmes qui se présentent. Elle connaît bien ses dossiers et sait motiver les personnes avec qui elle travaille.

M. **Jean Brousseau**, qui a été directeur du Module de génie, apprécie la courtoisie et le professionnalisme de Mme Lebrun. « Elle surprend toujours par sa rapidité d'exécution et la qualité de son travail. » Mme **Hélène Sylvain**, directrice du Module des sciences de la santé, parle de « l'efficacité Zen... » de Mme Lebrun. Le vice-recteur **Michel Bourassa** estime qu'Annette est une personne rigoureuse, compétente, « capable de vous donner l'heure juste ». Le doyen des études de 1^{er} cycle, M. **Denis Rajotte**, voit en elle « une adjointe loyale et dévouée dont la

contribution est extrêmement précieuse. »

Annette Lebrun a toujours été soucieuse de son perfectionnement. Elle a obtenu l'équivalent d'une attestation d'études collégiales en informatique et s'est inscrite à des sessions de perfectionnement à la commission scolaire et à l'Institut L.O. de Rimouski ainsi qu'à différentes sessions offertes par l'UQAR, en plus de suivre des cours de français et d'anglais dans le but d'accroître ses compétences.

Elle s'implique avec empressement dans les activités de l'UQAR : accueil des étudiants, collation des grades, congrès de l'ACFAS (1993 et 2003), sollicitation pour Centraide et la Fondation de l'UQAR, etc. Comme directrice de la Campagne Centraide 2000, elle a atteint un nouveau sommet au baromètre de la contribution de l'UQAR. Elle a aussi fait preuve d'engagement dans le milieu syndical (SCFP 1575), comme secrétaire-trésorière pendant six ans, déléguée syndicale, responsable du Fonds de solidarité, et comme membre de divers comités (assurances collectives, condition féminine, perfectionnement, syndic, activités sociales, négociation).
M.B.

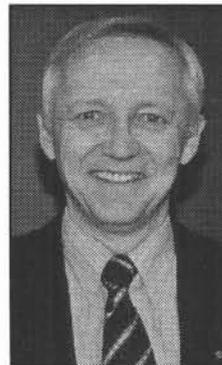


Association des diplômées et des diplômés de l'Université du Québec à Rimouski

Le Prix de l'ADDUQAR

Créé en 1999, le **Prix de l'ADDUQAR** veut reconnaître l'excellence professionnelle et l'apport significatif à la collectivité d'une personne diplômée de l'Université du Québec à Rimouski. Les critères de sélection sont basés sur la qualité de la carrière professionnelle, l'implication dans la société et l'engagement envers la communauté universitaire. Le prochain prix sera remis à l'hiver 2003. Nous en profitons pour tracer un bref historique, via des photos, des récipiendaires du Prix émérite de l'ADDUQAR.

Vous connaissez des diplômées et des diplômés de l'UQAR qui répondent à ces critères et qui pourraient passer à l'histoire? Soumettez rapidement leur candidature en communiquant avec nous : (418) 724-1484.



Hugues Saint-Pierre



Jeanne-Paule Berger



Michelle Chartrand

Lévis

Une bourse pour Sophie Roberge



Sophie Roberge, étudiante en éducation préscolaire et en enseignement primaire au Campus de Lévis, a remporté une bourse de **1500\$** dans la catégorie « finaliste en sport hors réseau ».

« finaliste en sport hors-réseau chez les femmes pour l'année 2001-2002 ». Cette bourse est offerte, par la **Fondation de l'athlète d'excellence du Québec**, à une étudiante athlète universitaire québécoise qui a obtenu des résultats sportifs remarquables sur la scène provinciale, nationale et internationale en 2001-2002. Sophie a aussi remporté un montant de **250\$** à titre de gagnante

du volet « finaliste féminin en sport hors réseau ».

À l'occasion du Gala du sport universitaire québécois, la Fondation a octroyé, pour une septième année, plus de 100 000\$ en bourses à des étudiantes et à des étudiants athlètes universitaires qui se sont distingués pour leurs résultats sportifs ou scolaires.

Sophie Roberge pratique le judo au Dojo de Beauport. Elle est arrivée 5^e au Tournoi international de Fukuoka au Japon en 2001. Elle a aussi été médaillée d'or en judo au Championnat panaméricain en Argentine, au Rendez-vous Canada et à l'Omnium du Québec en 2001. De plus, Sophie a été sept fois championne canadienne en judo.

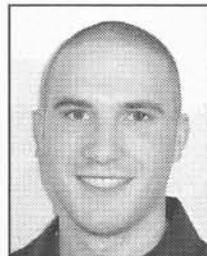
Jacques D'astous
Campus de l'UQAR à Lévis

Examen final de l'Institut canadien des comptables agréés

Résultats

Voici le nom des candidats et candidates de l'UQAR qui ont réussi, en 2002, l'Examen final uniforme de l'Institut canadien des comptables agréés. Nous leur souhaitons une belle carrière. Félicitations!

À Lévis :



Nicolas Bougie, de Lévis (Choquette & Corriveau, Lévis);



Marlène Deschênes, de St-Jean-Port-Joli (Mallette Maheu, Ste-Foy);



Geneviève Pagé, de Québec (Raymond Chabot Grant Thornton, Québec);



Sophie Trépanier, de Québec (Raymond Chabot Grant Thornton, Québec);

Jean-Philippe Thériault, de Lévis (Ernst & Young SRL, Québec);

À Rimouski :



François Lévesque, de Rimouski (Raymond Chabot Grant Thornton, Québec);

Anne-Marie Dupont, de St-Anaclet (Samson Bélair / Deloitte & Touche, Rimouski);

Éric Santerre, de Trois-Pistoles (Raymond Chabot Grant Thornton, Rivière-du-Loup).

Les ateliers du CAR

Vous désirez embarquer du bon pied dans l'année nouvelle? Il est encore temps de prendre de bonnes résolutions... et de vous inscrire aux ateliers du **CAR** (Centre d'aide à la réussite).

Méthodes de travail

Laissez-vous contaminer par les MTI... Les MTI, ce sont les **Méthodes de travail intellectuel** qui vous permettent d'être plus efficace dans la gestion de votre temps, la prise de notes, l'écoute en classe, la préparation aux examens, etc.

Une seule séance par campus :

à **Rimouski**, le mercredi **15 janvier**, de 13h15 à 16h15, salle K-440, ne manquez pas le rendez-vous! L'animatrice est **Nathalie Drapeau**. On s'inscrit au local E-105 (Services aux étudiants). Maximum : 15 personnes;

à **Lévis**, le mercredi **22 janvier**, de 13h à 16h. L'animatrice est **Renée Deschênes**. On s'inscrit à la Didacthèque auprès de Jacinthe Tardif.

Stress

Ne vous laissez pas gagner par le **stress** : apprenez à le connaître, à l'apprivoiser et à le... gérer. Selon le campus, on l'aborde à petite dose ou en bloc.

À **Rimouski**, l'atelier sur la **Gestion du stress** est conçu en deux séquences complémentaires de

deux heures chacune : prévoir donc les deux séances inséparables. Le mercredi **22** et le mercredi **29 janvier**, de 13h15 à 15h15, salle K-440. L'animatrice est **Nathalie Drapeau**. On s'inscrit au local E-105 auprès de Mildred Couturier. Maximum : 15 personnes.

À **Lévis**, l'atelier sur la **Gestion du stress** a lieu en une seule fois, le mercredi **12 février**, de 12h30 à 16h30, animé par **Renée Deschênes**. On s'inscrit à la Didacthèque auprès de Jacinthe Tardif.

Anglais

Perfectionnez votre compréhension de l'écrit en anglais en suivant les ateliers de **Reading Comprehension**. À **Rimouski**, l'animatrice est **Sylvie Saint-Laurent**, on s'informe et on s'inscrit au CAR, au D-204. À **Lévis**, l'animatrice est **Caroline Morgan**, on s'inscrit à la Didacthèque auprès de Jacinthe Tardif.

Français et maths

Pour les ateliers d'**actualisation des savoirs en français et en mathématiques** également offerts à compter du 15 janvier, on s'informe auprès du CAR. À **Rimouski**, au local D-204, téléphone (418) 723-1986, poste 1447; à **Lévis**, à la Didacthèque, téléphone (418) 833-8800, poste 248.

Pour eux, la retraite est arrivée en 2002

2002 est devenue l'année de la retraite pour quelques membres du personnel de l'UQAR. Nous vous présentons ici ces personnes, pour nous aider à garder en mémoire leur manière d'être et leurs réalisations. Deux professeurs ont également pris leur retraite en cours d'année, mais il a été impossible de faire une entrevue avec eux. Il s'agit de **Claude Lassus**, professeur de biologie, et de **Régent Fortin**, professeur en sciences de l'éducation. À chacun et chacune, souhaitons de belles années remplies de santé, d'accomplissements et de plaisirs! M.B.

Monique Jalbert

« Travailler à l'Université, dans le domaine de l'éducation, c'était un objectif important pour moi », affirme **Monique Jalbert** qui a quitté l'UQAR le 1^{er} octobre dernier, un milieu où elle était présente depuis 26 ans.



Avant l'UQAR, elle avait été secrétaire médicale pendant sept ans au Centre métabolique de santé et de services communautaires de Mont-Joli.

À son arrivée à l'Université, fin 1976, elle a été affectée comme secrétaire pour la maîtrise en éducation, avec Arthur Gélinas, alors directeur de ce nouveau programme. Depuis décembre 1981, elle a travaillé pour les modules des sciences pures.

Et la retraite arrive... « Pour ma part, je pense qu'on vit sa retraite un peu comme on a toujours vécu. Je continue donc d'être active. Actuellement, je suis des cours de peinture et de tai chi. Je fais partie des bénévoles pour Accueil maternité. Aussi, j'accorde plus de temps à ma bonne maman ».

« Maintenant, j'ai plus de temps à consacrer à la lecture, à la musique et aux voyages. J'aime beaucoup aussi faire du ski et du vélo. La retraite nous donne plus de temps pour faire ce qu'on aime. »

Jean-Marc Duguay

Jeune, **Jean-Marc Duguay** s'est promené de l'Anse-aux-Gascons à Ste-Croix-de-Lotbinière et à Jonquières avant d'arriver à Rimouski, en août 1967, pour son premier emploi, à l'École normale Tanguay (sur le site actuel

de l'UQAR). Son diplôme en technique de chimie industrielle lui permettait d'être engagé comme technicien en laboratoire, responsable de l'imprimerie (les fameux stencils à l'encre...) et de l'audiovisuel.

L'Université ouvre ses portes en 1969. « Pour mon embauche à l'UQAR, ça s'est réglé en 15 minutes! J'étais prêt. » D'abord technicien de laboratoire, il s'oriente ensuite davantage du côté de la biologie, avec les professeurs Demalsy (Marie-José et Paul). Comme technicien de laboratoire, Jean-Marc a croisé à peu près tous les étudiants en biologie qui ont fréquenté l'UQAR depuis les débuts. « Il y avait peu de filles en biologie avant 1985, se souvient-il. Aujourd'hui, je constate que les deux tiers sont des filles, et je pense qu'elles travaillent très fort, plus fort que les garçons! »

Ce pionnier de l'UQAR a toujours eu à cœur le développement de son Université. « Pour moi, l'UQAR a été un milieu stimulant, avec une bonne coopération entre les gens. »

Nouveau retraité, Jean-Marc est maintenant en train de suivre un cours de massothérapie, orientation « massage californien », axé sur la détente et les mouvements souples. « Je veux faire une seconde carrière là-dedans, ici à Rimouski. J'ai les installations qu'il faut à la maison. » Cette spécialisation ne l'empêchera pas de continuer d'autres activités : quilles, bicyclette, marche, Nautilus. « La retraite pour moi, c'est de garder la forme et de prendre la vie relax. »

Jocelyne Gagnon

Jocelyne Gagnon est arrivée à l'UQAR en 1975. Cette fille de Mont-Joli avait auparavant travaillé comme secrétaire dans un bureau d'assurance, puis au Ministère fédéral de l'Agriculture.

À l'UQAR, elle a d'abord été rattachée aux sciences pures avec Mme Marie-José Demalsy, puis elle a collaboré activement au développement de l'océanographie (la SOUQAR), avec



Jean-Denis Desrosiers, puis avec Mohammed El-Sabh. Elle a vu s'ériger le pavillon d'océanographie. Sous ses yeux, un doctorat a été créé.

Depuis les années 80, elle a épaulé plusieurs directeurs à la tête du département d'océanographie : Jean-Rock Brindle, Jean Label, Jean-Claude Brêthes, Bernard Marinier, Steven de Mora, Émilien Pelletier...

Avec talent, Jocelyne s'est toujours fait un plaisir de donner un coup de main à l'organisation d'activités, par exemple : les Journées d'océanographie, où les étudiants exposaient leurs travaux auprès du public; le colloque « Périls et catastrophes », en 1986, et celui sur les sinistres, en 1989; la Soirée des bâtisseurs de l'UQAR, en 1989; les Journées d'accueil pour les étudiants; les parties du personnel; la souscription pour la Fondation de l'UQAR et les campagnes Centraide; etc.

Quel souvenir garde-t-elle de l'UQAR? « C'est un milieu agréable. J'ai plusieurs amitiés qui vont demeurer. J'ai apprécié l'autonomie que j'ai eu dans mon travail et la collaboration des directeurs avec qui j'ai fait équipe. »

Et maintenant la retraite! Cela représente pour Jocelyne des voyages éventuels aux Îles-de-la-Madeleine et dans l'Ouest canadien. Elle veut continuer à participer à des activités sociales. Sports d'été et d'hiver, lectures, danse... « Il faut rendre le quotidien agréable, rester ouvert pour l'imprévu : c'est la beauté de la retraite. »

Guy Dionne

Guy Dionne a commencé à travailler à l'UQAR le 8 septembre 1969. L'Université ouvrait ses portes. Et son aventure avec la bibliothèque a duré près de 33 ans. « Quand je suis entré dans mon bureau la première fois, il n'y avait pas de crayon, pas de papier, pas de téléphone... On commençait vraiment à zéro. Il fallait s'occuper de tout. »

La réalisation dont il est le plus fier, c'est l'implantation des acquisitions de la bibliothèque sur support informatique. « Même si le système des ressources documentaires (SIGIRD) était rattaché au réseau UQ, il fallait quand même entrer les données relatives aux commandes de volumes et



aux abonnements. Ceci nous permettait de gérer les achats plus rapidement et plus efficacement. »

Guy a bien aimé son travail à l'UQAR. « Ça n'a pas été facile de m'éloigner de mon réseau d'amis. » Il profite maintenant de sa retraite sur sa petite ferme, s'intéressant à la mycologie, à l'ornithologie, à l'horticulture et à la sylviculture. Il prépare sa saison de ski de fond. Rêve à quelques voyages. Tout en continuant d'élever ses poules...

Jacques Bernard

Jacques Bernard est arrivé à l'UQAR au début de 1992. Il a donc travaillé plus de 10 ans à l'UQAR comme préposé à l'entretien. Il a surtout travaillé de nuit, sauf durant la période estivale.



Né à Rimouski, Jacques a fait l'École de commerce à la fin des années 50. Il a ensuite travaillé en comptabilité dans différents garages pendant 16 ans, principalement dans une manufacture de « trailers » à Luceville et chez Marius Amiot à Rimouski, comme superviseur à l'expédition et à la réception des pièces automobiles et camions.

Il est arrivé à l'UQAR parce que les conditions de travail lui semblaient meilleures que dans l'entreprise privée. « Je vais garder un bon souvenir de l'UQAR. J'ai de bons amis. » À la retraite, il veut maintenant s'occuper davantage de lui-même. Au programme : la chasse, la pêche, le jardinage et le bricolage.

Jean-Marie Sirois

Natif de Biencourt, **Jean-Marie Sirois** a connu tous les métiers : bûcheron, cultivateur, mécanicien d'automobile et de camion. Arrivé à Rimouski en 1990, il fait de l'interbloc pour Fred Lamontagne. Puis, la saison terminée, il entre au service de l'UQAR, en septembre 1990, pour besogner dans l'entretien ménager, en particulier le décapage et le cirage de plancher.



Père de six enfants, Jean-Marie est maintenant le grand-papa de six petits-enfants.

Habile mécanicien, Jean-Marie a toujours eu un intérêt pour l'aviation.

Alain G. Gagnon, diplômé de l'UQAR Titulaire d'une Chaire de recherche du Canada en études québécoises et canadiennes

M. **Alain G. Gagnon**, un diplômé de l'UQAR en enseignement secondaire (sciences religieuses) de 1974, est devenu le titulaire d'une Chaire de recherche du Canada en études québécoises et canadiennes, à l'UQAM (Montréal).

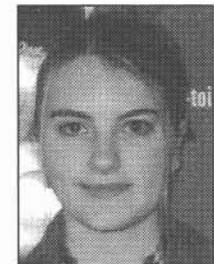
M. Gagnon est l'un des grands experts canadiens du fédéralisme comparé, de la politique québécoise et des relations Québec-Canada. Chercheur prolifique, il a publié plus d'une trentaine d'ouvrages savants, de nombreux articles scientifiques et chapitres de livre. Ex-professeur à l'Université McGill, il a obtenu le prix Richard-Arès en 1994 pour son livre **Québec : État et société**. Les médias canadiens, américains et européens font régulièrement appel à lui pour analyser les événements de l'actualité politique canadienne.



Sa nouvelle chaire de recherche étudie la construction des communautés politiques dans un cadre régional, national et international. Elle examinera notamment la notion de la représentation sous trois angles, soit celui de la diversité culturelle et politique, celui des identités multiples et celui de la citoyenneté fédérale. Ces travaux aideront les sociétés multinationales et multi-culturelles à résister à l'homogénéisation des cultures et des modèles de société, secondaire à la mondialisation, et proposeront des moyens d'éviter l'uniformisation et la disparition des petites communautés.

Place aux jeunes Pour contrer l'exode

Mme **Sarah-Jeanne Bélanger**, récemment diplômée en administration de l'UQAR, assure la coordination de **Place aux jeunes**, à Rimouski. Ce projet, parrainé par le Carrefour Jeunesse-Emploi de la MRC Rimouski-Neigette, est financé par le Ministère des Régions et par les entreprises et organismes locaux. Le projet s'adresse aux jeunes de **18 à 35 ans**, diplômés ou en voie de l'être, qui ont quitté la région, qui prévoient la quitter, ou bien qui désireraient s'y établir.



« L'objectif, explique Sarah-Jeanne, c'est de montrer aux jeunes les possibilités d'emplois dans la région, d'établir des contacts entre les jeunes et les milieux de travail à la recherche de main-d'œuvre. » Deux fins de semaines d'activités sont prévues, les 22 et 23 février et les 29 et 30 mars 2003, afin de réunir une vingtaine de jeunes qui auront la possibilité de mieux découvrir la région et de rencontrer des intervenants économiques.

Les frais sont entièrement payés par l'organisation. Vous voulez profiter de cette occasion? Détails : 722-8102, 1-800-966-6725, [www.placeauxjeunes.qc.ca] ou [www.accrodesregions.qc.ca].

« J'ai déjà eu un « Aircoupe », un petit avion de style Cherokee. C'est un grand plaisir de voler dans les airs. »

Des problèmes de santé l'ont obligé à prendre sa retraite en 2002. « J'aurais

aimé encore donner mon 110%, j'aime travailler dans un milieu étudiant, mais la santé ne me permet plus de continuer. » Souhaitons-lui une santé revigorée!

L'Association des étudiants internationaux de l'UQAR

L'Association des étudiants internationaux de l'UQAR (AEI-UQAR) a vu le jour le 20 février 2002. Elle est la tribune des étudiants qui proviennent d'autres pays et qui fréquentent l'UQAR, à Rimouski ou à Lévis. Le terme « **international** » a été retenu par les membres de l'Association pour la simple raison que l'expression « étranger » peut parfois être utilisée dans le sens péjoratif du terme : distant, incompatible, discordant, etc. De plus, dans d'autres universités du Québec et du Canada, c'est le terme « international » qui est en usage pour désigner une telle association à vocation communautaire.

« On est toujours mieux servi par soi-même », dit l'adage populaire. Les étudiants internationaux de l'UQAR ont donc décidé de créer cette association afin de se concerter et d'agir dans différents domaines peu desservis par les autres organismes du Campus rimoukois. Par exemple, pour un nouvel étudiant, il est toujours agréable de se faire accueillir par un compatriote ou par quelqu'un de réellement familier avec les besoins prioritaires d'un nouvel arrivant.

C'est dans cette perspective que l'AEI a été mise sur pied, pour aider à l'accueil des étudiantes et étudiants venus d'ailleurs, servir de courroie de transmission entre ses membres et les instances administratives de l'UQAR, assurer la visibilité de l'Association par l'organisation et la planification d'activités socioculturelles, faciliter l'adaptation et l'intégration des nouveaux membres de l'AEI, etc.

L'organisme a réalisé depuis sa création des activités mémorables : l'accueil et le parrainage des nouveaux étudiants, le « 5 à 7 » du vendredi 12 avril, auquel participaient des dirigeants de l'UQAR, et aussi la soirée « Démarquez-vous », tenue le 4 octobre au gymnase, ce qui a confirmé le sens des responsabilités organisationnelles des membres de l'AEI.

Pour ce qui est du financement, l'Association a recours à d'autres organismes bienveillants sur le campus pour commanditer ses activités, vu qu'il lui est interdit de demander à ses membres de verser une cotisation.

Fonctionnement

Dans sa résolution du 20 mars, l'Assemblée générale (A.G.) de l'AEI a opté pour la formation d'un Bureau exécutif (B.E.), instance d'administration et de décision, composée de cinq membres : un président, un vice-président chargé des affaires extérieures, un secrétaire général, un coordonnateur aux affaires socioculturelles, et un trésorier.

Toutefois, pour des questions dépassant le cadre de ses attributions, un Conseil d'administration, composé des membres du B.E. ainsi que d'autres membres actifs de l'AEI, se réunit pour débattre des questions à l'ordre du jour. L'instance suprême de prise de décision reste toutefois l'A.G. qui se réunit en session ordinaire une fois par session. Elle peut aussi être convoquée en session extraordinaire lorsque les circonstances l'exigent.

Membres

Le titre de **membre** est reconnu par les Statuts de l'AEI pour trois catégories de personnes :

Membre actif : ce titre est reconnu à tout étudiant et étudiante inscrit à temps partiel ou à temps plein sur les Campus

de Rimouski et de Lévis et qui possède une origine étrangère.

Membre sympathisant : ces personnes peuvent ne pas avoir une origine étrangère ni être obligatoirement étudiants ou étudiantes. Il s'agit de personnes qui manifestent leur désir de prendre part aux activités de l'AEI.

Membre d'honneur : titre attribué par le B.E. à toute personne qui s'implique efficacement dans les activités de l'AEI par une quelconque contribution.

Remerciements

L'Association remercie l'ensemble de la communauté des étudiants et étudiantes internationaux qui ont fait confiance aux instigateurs du projet de créer ce regroupement. Des remerciements vont également au Service aux étudiants étrangers, qui ne cesse de manifester sa disponibilité et ses encouragements, à Accueil et Intégration Bas-Saint-Laurent, et aux étudiants et étudiantes des Campus de Rimouski et de Lévis, qui font de nos activités des succès imparables. Enfin, à **UQAR-Info**, qui nous permet d'assurer notre visibilité. Pleins succès!

Pour plus de détails, communiquez avec M. **Albert Alotey**, tél. (418) 723-1986 poste 1925, ou par courriel : [aie_2002@hotmail.com]. Le bureau est situé au E-111.

Le S.T.I. informatise le Coriolis II

Ceux qui ont visité le navire de recherche de l'UQAR en octobre dernier ont probablement remarqué la présence à bord d'équipements informatiques à la fine pointe de la technologie. Dans le cadre de la mise en service du Coriolis II, le S.T.I. (Service des technologies de l'information) a en effet été appelé à concevoir l'infrastructure informatique du navire. Cette dernière consiste en un réseau câblé de cuivre reliant 18 prises murales alimentées par un commutateur offrant une vitesse interne de 100 Mégabits à la seconde. Les communications externes au navire, quant à elles, sont assurées via un routeur relié au système de télécommunications par satellite Inmarsat. Les 4 micro-ordinateurs, dont l'un fait office de serveur, sont installés à la timonerie, au laboratoire sec et au laboratoire informatique. Il s'agit de puissantes stations de travail IBM couplées à des écrans plats 17 pouces, particulièrement utiles dans les espaces restreints. Deux imprimantes complètent ce réseau qui permettra donc aux chercheurs d'y ajouter, lors de leurs missions, leurs propres ordinateurs portables et autres équipements informatiques.



MM. **Marc Duval**, directeur du S.T.I., **Luc Despatie** et **Réjean Roy**, analystes en télécommunications, de même que **Carol Lévesque** et **Ryno Bérubé**, techniciens, ont procédé à l'analyse, à la sélection, à la configuration et à l'installation des divers équipements. On voit ici MM. Bérubé, Lévesque et Despatie devant le Coriolis II.

Bourses et aide financière

ENTREPRENEURSHIP Le Concours québécois en entrepreneurship offre du **financement** pour les entrepreneurs dynamiques et les projets d'entreprise innovateurs. Plus de **265 000 \$** sont offerts en prix. Un volet est consacré aux projets étudiants. La fiche d'inscription est disponible sur Internet : [www.concours-entrepreneur.org]. Date limite : 31 mars 2003.

HABITAT FAUNIQUE La Fondation de la faune du Québec et l'Association des biologistes du Québec offrent la Bourse « **Habitat faunique** », d'une valeur de **10 000 \$** et remise annuellement à un étudiant ou une étudiante qui poursuit des études universitaires de 2^e ou de 3^e cycles dans le domaine des habitats fauniques du Québec, de leur protection, de leur amélioration ou de leur restauration. Renseignements : [www.fondationdelafaune.qc.ca] ou [www.abq.qc.ca].

BOURSES KINSMEN Le Fonds de dotation Hal Rogers offre des bourses **Kinsmen** et **Kinettes**, de **1000\$** chacune, pour venir en aide aux personnes qui poursuivent des études post-secondaires. Le formulaire d'inscription pour l'année 2003-2004 est maintenant disponible sur Internet [www.kinclubs.ca]. La date limite est le 1^{er} février. Par courriel : [bzak@kinclubs.ca].

BOURSES ET STAGES La Fondation **Jean-Charles-Bonenfant** attribue quatre bourses de **15 000 \$** à des diplômés universitaires, assorties d'une expérience enrichissante de dix mois à l'**Assemblée nationale**. L'étudiant ou l'étudiante devra avoir obtenu, depuis moins de deux ans, un diplôme d'une université québécoise dans certains champs d'études comme l'histoire, la sociologie, le droit, la science économique, le journalisme, les sciences sociales, etc. La date limite d'inscription est le **31 janvier 2003**. Au cours du stage, de septembre 2003 à juin 2004, les boursiers-stagiaires pourront approfondir leurs connaissances du parlementarisme québécois. Ils seront jumelés, en alternance, avec un député de chacun des groupes parlementaires formant le gouvernement et l'opposition. Ils les assisteront dans leurs fonctions en collaborant à la préparation de documentation ainsi qu'à la rédaction de mémoires, de discours, de communiqués, de dépliants et de comptes rendus. Le stage prévoit également un volet dédié au fonctionnement de l'Assemblée nationale et des autres institutions parlementaires. Renseignements : (418) 643-4101, ou [www.assnat.qc.ca/fra/fondationbonenfant/fondation/fond-pres.htm]

ÉDUCATION Sur Internet, le site **Éducation@Canada** propose une fenêtre sur le monde de l'éducation au Canada [www.educationcanada.cmec.ca]. Conçu à l'intention des étudiantes et étudiants internationaux et des milieux internationaux de l'éducation, le site donne accès en ligne à des ressources sur l'éducation au Canada et à des ressources canadiennes en éducation.

BOURSES FEMMES La Fondation **Accéd femmes** [maefaa@bellnet.ca] remet à chaque année une bourse de **500\$** à une jeune femme qui se dirige dans un secteur d'études non traditionnel.

Fondation UQ

Programme de bourses et d'aide financière 2003-2004

Le président de la **Fondation universitaire de l'Université du Québec**, M. **Michel Leclerc**, a annoncé, le 3 décembre, le premier programme de bourses et d'aide financière de la Fondation.

La plupart de ces bourses sont accessibles à l'ensemble des étudiants du réseau de l'Université du Québec : UQAR (Rimouski), UQÀM (Montréal), UQTR (Trois-Rivières), UQAC (Chicoutimi), UQO (Outaouais), UQAT (Abitibi-Témiscamingue), INRS, ÉNAP, ÉTS et TÉLUQ.

Selon M. Leclerc, « c'est grâce à la conviction profonde des donateurs, à leur grande générosité et à l'importance de l'enseignement supérieur que la Fondation offre ces bourses. On y trouve des bourses d'excellence et des bourses de soutien financier. »

La description de chaque programme ainsi que les formulaires de demande sont disponibles sur le site de la Fondation [www.uquebec.ca/fondation/bourses].

La Fondation est un partenariat entre, d'une part l'Université du Québec et, d'autre part, les établissements spécialisés suivants du réseau de l'Université du Québec : l'École nationale d'administration publique et la Télé-université. Chacune de ces entités exerce dans son secteur d'activités, des responsabilités nationales : l'administration publique, l'enseignement à distance, la planification et le développement de l'enseignement supérieur.

Bourses, socialisation des étudiants d'un campus virtuel, promotion de la réussite dans les études, aide financière, bibliothèque virtuelle, utilisation des nouvelles technologies de l'information et ouverture à d'autres cultures : voilà autant de priorités de développement que poursuit cette Fondation.

Rappel Paiement des frais d'études

Les dates de versement des frais d'études ont été modifiées pour la session d'hiver 2003. Le premier versement exigible ne correspond plus au début de la session mais a été reporté après la date de modification d'inscription avec remboursement.

Vous recevrez vers le 15 janvier 2003 un relevé de compte vous indiquant le montant exigible, les dates de versement et les modalités de paiement des frais.



En bref

RALLYE-RECHERCHE Vos connaissances sont vastes? Vous êtes prêt à travailler avec acharnement, d'ici le **31 janvier**, afin de répondre à 33 pages de questions pas toujours faciles? Le **Rallye-Recherche** est peut-être pour vous. En tous cas, c'est un concours qui attire l'intérêt de partout dans l'Est du Québec. On peut le faire seul ou en équipe (maximum quatre personnes). On retrouve un volet de questions sur le **Québec Maritime**, mais aussi des charades, des énigmes à résoudre, des pièges en mathématiques et en français, etc. Des prix de 125\$, 100\$ et de 75\$ seront décernés. Renseignements : le soir : 725-2750. Il est possible de consulter une copie du questionnaire au Service des communications de l'UQAR (E-215).

FRANCOPHONIE L'Année francophone internationale (AFI) lance un concours de **reportages écrits** pour les jeunes de la francophonie âgés de 15 à 30 ans. Ce concours est organisé dans le cadre du grand colloque « Quatre siècles de francophonie et d'échanges Europe-Afrique-Amérique », qui aura lieu à Québec du 26 au 29 mai 2003. Le concours se déroule en quatre étapes : la présentation des projets de reportages; l'évaluation des projets et la sélection de dix d'entre eux; la réalisation et la remise des reportages; la présentation des reportages lors du colloque et le choix des gagnants. Les participants doivent, avant le 31 janvier, faire parvenir [www.francophone.net/afi] un projet de reportage sous le thème « **Parcours de jeunes en francophonie** », sous forme d'argumentaire de 10 à 15 lignes au maximum. Après évaluation, le comité sélectionnera 10 projets parmi tous ceux reçus. Les 10 candidats pourront alors réaliser leur reportage (trois à cinq feuillets incluant les photos et illustrations, avant le 1^{er} mai 2003). Trois bourses (5000\$, 3000\$ et 1000\$) seront remises aux gagnants le 28 mai, lors d'une « Soirée multiculturelle Jeunes ». Les reportages pourront faire découvrir le parcours extraordinaire d'un jeune au sein de la francophonie, faire voir l'im-

portance de la diversité culturelle sur le parcours en francophonie de certains jeunes; etc.

VULGARISATION La revue de recherche **Découvrir** organise un concours de vulgarisation scientifique qui s'adresse aux étudiants de 2^e et 3^e cycles ainsi qu'aux professeurs et chercheurs actifs dans les cégeps, universités et centres de recherche. Cinq prix de **2000\$** sont accordés, en plus de la publication des textes primés. Date limite : 1^{er} février 2003. L'article doit comporter au maximum cinq feuillets à interligne double. Les critères : qualité de la rédaction, rigueur scientifique, souci de vulgarisation et originalité du traitement. Demandez les détails : (514) 849-0045 ou par courriel [concours.v-s@acfas.ca].

MATANE Le directeur général du Cégep de Matane, M. **Jean-Pierre Clermont**, a annoncé qu'il quitterait ses fonctions le printemps prochain, pour des raisons liées à sa santé. Il occupe ce poste depuis 1990. M. Clermont est aussi membre de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec.

TRAIN Le directeur des Jardins de Métis, **Alexander Reford**, a mis à contribution ses connaissances en histoire et ses talents d'écrivain pour publier **Au rythme du train 1859-1970**, un ouvrage qui raconte, en mots et en photos, le passage de ces gros véhicules qui ont façonné le Québec et le Canada.

DÉCÈS Nous avons le regret de vous informer du décès de Mme **Berthe Soucy**, survenu le 17 décembre, à Rivière-du-Loup. Elle était la mère de M. Marcel Lévesque, professeur au Département d'économie et de gestion, et la belle-mère de Mme Carole Boudreau, directrice de la Coop étudiante. Sympathies!

CENTRAIDE QUÉBEC La campagne 2002 de Centraide a connu un très grand succès dans les établissements de l'**Université du Québec** dans la

région de Québec. La somme totale recueillie s'élève à **44 948 \$**. Aussi, plus de 800 billets ont été vendus pour le tirage d'une œuvre d'art, *Printemps dans Charlevoix*, une acrylique sur toile, ce qui a permis de ramasser **1245 \$** pour la campagne. La toile a été offerte gracieusement par Mme **Anne Marrec**, artiste reconnue et directrice générale de la Télé-université. Selon le président de la campagne, M. **Grant Regalbuto**, « les employés et les directions des divers composantes de l'Université à Québec ont manifesté de façon concrète leur sensibilité au phénomène de la pauvreté, sous toutes ses formes ». L'Université du Québec dans la région de Québec compte cinq établissements : l'École nationale d'administration publique, l'Institut national de la recherche scientifique, la Télé-université, le Campus de l'UQAR à Lévis et le siège social de l'Université du Québec.

FEMMES Recherchées dans tout l'Est du Québec, des **candidates exceptionnelles** pour le concours **Femmes de mérite**, dans les catégories suivantes : Affaires et professions, Éducation, Affaires publiques, Entrepreneurship, Arts et culture, Jeune femme de mérite, Avancement de la femme, Santé, Communautaire et philanthropique, Sciences et technologie, Communication, et enfin, Sports et mieux-être. Date limite : le 31 janvier 2003. Visitez le site : [www.ywcaquebec.qc.ca].

ROUTE DES PHARES Les 43 phares du Québec maritime ont maintenant leur site Internet commun [www.routedesphares.qc.ca]. Une idée qui met en valeur ce patrimoine unique. Vous pourrez découvrir sur le site la localisation des phares ainsi que de l'information sur l'hébergement, la restauration et l'interprétation. D'autres renseignements s'ajouteront, sur l'histoire, la description des phares, etc.

LANGUES L'**italien** est sans doute la langue la plus proche du français, mais certaines expressions courantes n'ont pas les mêmes référents dans les deux langues. Ainsi, quand on annonce, en français, qu'il n'y a « pas un chat dans la salle », les Italiens disent qu'il « n'y a pas un chien... (Non c'è un cane...) ». Quand on affirme : « avoir la chair de poule.. », les Italiens traduisent par : « avoir la chair d'oie... (pelle d'oca...) ». Et quand il fait « un temps de chien » en français, ça équivaut en italien à « un temps de loup... (tempo da loup...) ».

Perles et coquilles

Titres de chansons populaires

Comment puis-je m'ennuyer de toi si tu ne t'en vas pas?

Je suis si misérable sans toi, c'est presque comme être avec toi

Je t'ai donné une bague, tu m'as donné ton doigt

Si tu me quittes, est-ce que je peux venir moi aussi?



Calendrier

- Mercredi **8 janvier** : déjeuner Pyjama, à la cafétéria de l'UQAR, de 7h à 9h. Activités de plein air l'après-midi. Souper communautaire et soirée de l'Uqarnaval au Baromètre, à 20h.
- Samedi **25 janvier** : Le **Cercle psychanalytique de Rimouski** organise une activité de discussion sur la question de la « **féminité** », au local D 335 de l'UQAR, de 10h à 12h. Y sont conviés les membres et les collaborateurs du Cercle, ainsi que toute personne intéressée à aborder cette question sous un angle psychanalytique. Un texte de **Lucie Cantin**, « La féminité : D'une complicité à la perversion à une éthique de l'impossible », appuiera la discussion. À la suite de Lacan et dans la ligne des analystes du Gifric

- (Groupe interdisciplinaire freudien de recherches et d'interventions cliniques et culturelles), Lucie Cantin aborde la féminité d'un point de vue original. La rencontre débutera par une brève présentation de l'état du travail d'un groupe de lecture du Cercle, qui réfléchit actuellement sur le cas « Dora » de Freud, puis suivra un court exposé des grandes lignes du texte de Mme Cantin, puis s'ouvrira la discussion sur la féminité d'un point de vue psychanalytique. Pour participer à la matinée de travail, il est requis d'avoir lu le texte de Lucie Cantin. On peut se le procurer auprès de Bernadette Colombel (721-4341). Frais de participation : 3\$.
- Du **3 au 7 mars** : période de lecture (suspension des cours).



Réunion du comité d'orientations télécom de l'Université du Québec

Le 18 octobre dernier, s'est tenu à l'UQAR une réunion régulière du Comité d'orientations télécom de l'Université du Québec. Ce comité regroupe les directeurs informatiques et cadres responsables des infrastructures de télécommunication des constituantes de l'UQ. Le comité est responsable d'assurer l'évolutivité et les mécanismes de gestion, en plus de recommander les budgets d'investissement et de fonctionnement relatifs au réseau de télécommunications inter-constituantes de l'Université du Québec, l'un des plus rapides en Amérique du Nord. Au centre, en dernière rangée, le directeur du Service des technologies de l'information à l'UQAR, M. **Marc Duval**.

Étudiants du 1^{er} cycle Privilège d'emprunt direct dans les bibliothèques universitaires

Un projet pilote permettra aux étudiants de 1^{er} cycle des universités québécoises d'emprunter directement des documents dans l'une ou l'autre des bibliothèques universitaires du Québec. Le Sous-comité des bibliothèques de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) a annoncé cette entente, qui s'étendra sur une base restreinte jusqu'en septembre 2003.

Cette entente vient élargir celle déjà en vigueur pour l'octroi du même privilège, mais sur une base plus étendue et selon des modalités légèrement différentes, aux professeurs et aux étudiants de 2^e et de 3^e cycles.

La nouvelle entente accorde aux étudiants du 1^{er} cycle, temps complet ou temps partiel, le privilège d'emprunt direct d'au plus trois documents normalement prêtés par une bibliothèque universitaire à ses usagers, pour une période maximale de 14 jours, sans possibilité de renouvellement.

[www.crepuq.qc.ca/Bibl/proemprec/procedures_1ercycle.htm].



CMA,
je t'ai dans la peau!

Comme CMA, je peux entre autres contribuer à la performance d'une organisation, diriger de nouveaux projets, développer des systèmes d'information et travailler en équipe... Si ces défis vous allument, vous avez probablement vous aussi du CMA dans la peau!

 **CMA. La marque qui se démarque.**

ORDRE
DES COMPTABLES EN MANAGEMENT
ACCÉDITÉS DU QUÉBEC

514 849-1155 . 1 800 263-5390 . www.cma-quebec.org



Galerie de l'UQAR

La couleur des mots

Du 13 janvier au 1^{er} février 2003 à la Galerie de l'UQAR, **Odette Gamache** vous propose de jeter un coup d'œil sur une vingtaine de ses collages. Fabriqués de papiers déchirés ou découpés issus de pages de magazines, ils sont le résultat d'incursions dans les émotions de ses semblables par le biais de la littérature. C'est avec la couleur, sa complice depuis plus de trente-cinq ans, qu'Odette a matérialisé ses visions à partir d'images détournées de leur objectif. À travers la couleur, se sont glissés les personnages de Michel Tremblay (le romancier et dramaturge), la poésie de Paul Chanel Malenfant... et ses propres mots. Vingt collages pour exprimer une convergence : celle des mots qui enseignent les émotions et de la couleur qui, pour elle, les transcende. Bienvenue au vernissage qui aura lieu le mercredi 15 janvier à partir de 16h30!

Pour plus de renseignements :
Odette Gamache
Téléphone : 723-8927 (sauf le mardi : 724-1524)
Courriel : [gamod@globetrotter.net].



Très tard, en automne
«La neige n'est pas blanche. Les animaux le savent. Et les peintres.»
Odette Gamache

Association des aînées et aînés de l'UQAR

Nouveau comité des activités de formation

L'Association des aînées et aînés de l'UQAR souhaite intensifier ses efforts pour offrir à ses membres les meilleures possibilités de formation, en termes de quantité et de qualité. Un **Comité des activités de formation** (CAF) a donc été formé dernièrement avec le mandat de planifier l'offre de cours à chaque session, d'évaluer la formation dispensée et de tenir compte des besoins exprimés.

Le comité est formé des personnes suivantes. Devant : **Claire Leblond**, secrétaire de l'Association, **Marie-Ange Soucy**, responsable du comité, et **Rachel Michaud**, administratrice. Derrière : **Marcel Lavoie**, représentant du Conseil d'administration au CAF, et les administrateurs **Roland Couture**, **Alice Fournier** et **Adélar Drapeau**. Jacynthe Roy était absente.



300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié aux 15 jours par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426; télécopieur : (418) 724-1869. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard huit jours avant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Rédaction : Mario Bélanger, Jacques D'Astous (Lévis)
Montage : Richard Fournier
Photos : Mario Bélanger, Jean-Luc Théberge, Jacques D'Astous
Impression : Clermont Saint-Laurent, Gervais Caron, imprimerie

ISSN 0711-2254 Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1-800-511-3382
Courrier électronique: UQAR@UQAR.QC.CA
Site INTERNET: HTTP://WWW.UQAR.QC.CA
Campus de Rimouski :
Campus de Lévis :
Rivière-du-Loup :
Gaspé :

(418) 724-1446
(418) 833-8800
(418) 862-5167
(418) 368-1860

La plupart des textes d'UQAR-Info paraissent sur le site Internet de l'UQAR [www.uqar.qc.ca]. Un fureteur, en bas de la page d'accueil, permet de retracer des textes à partir d'un simple mot-clé.